Zeitschrift: IABSE reports of the working commissions = Rapports des commissions de travail AIPC = IVBH Berichte der Arbeitskommissionen

Band: 032 (1979)

Vorwort

Autor: Thürlimann, B.

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 14.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Preface

Our association is celebrating its Fiftieth Anniversary with a Symposium on Bridges, indicating the main developments in bridge building during this period and pointing out tendencies for the future.

Through its activities our association has made significant contributions to this development. In addition, it has helped to build bridges of personal relationships between professional colleagues all over the world for the purpose of exchanging scientific knowledge and technical know-how. In many instances these bridges have developed into personal friendships. Hence, our association makes a valuable contribution to the understanding between men of all nations and races.

The scientific programme of the Symposium has been worked out by a task group under the chairmanship of Prof. Dr. H. von Gunten. I would like to thank Dr von Gunten and the other members of the group for their careful preparation of an interesting programme. Finally thanks are due to all speakers for their papers based on their profound personal experience in bridge engineering.

Zurich, September 1979

Prof. Dr. B. Thürlimann
President of the IABSE

Préface

Notre association fête le cinquantième anniversaire de sa fondation en organisant un colloque ayant pour thème les ponts. Il s'agit de présenter les progrès marquants réalisés dans ce domaine durant cette période ainsi que les tendances pour l'avenir.

Notre association a largement contribué à cette évolution. L'échange de connaissances et d'expériences scientifiques et techniques a créé à travers le monde un réseau de relations personnelles entre les spécialistes; ces contacts ont souvent conduit à des amitiés véritables. Notre association a ainsi contribué à établir un courant de compréhension à l'échelle planétaire.

Le programme scientifique du colloque a été préparé par un groupe de travail présidé par le Professeur Dr H. von Gunten. Je désire remercier le Professeur von Gunten ainsi que les membres de son groupe pour la préparation minutieuse d'un programme intéressant. J'exprime aussi mes remerciements à tous les orateurs pour leurs exposés basés sur leur grande expérience personnelle relative aux ponts.

Zurich, septembre 1979

Prof. Dr. B. Thürlimann
Président de l'AIPC

Vorwort

Unsere Vereinigung feiert ihr 50jähriges Bestehen mit einem Symposium über Brücken. Es soll die bedeutenden Fortschritte auf dem Gebiet des Brückenbaus während dieser Periode festhalten und Tendenzen über die Zukunft aufzeigen.

Durch ihre Tätigkeit hat unsere Vereinigung wesentliche Beiträge zu dieser Entwicklung geleistet. Der Austausch von wissenschaftlichen und technischen Kenntnissen und Erfahrungen hat dazu geführt, dass viele Brücken von persönlichen Beziehungen unter Berufskollegen in aller Welt geschlagen werden konnten. In vielen Fällen haben sich diese Brücken zu persönlichen Freundschaften entwickelt. Damit leistet unsere Vereinigung auch einen wertvollen Beitrag zur persönlichen Verständigung zwischen Menschen aller Nationen und Völker.

Für das wissenschaftliche Programm des Symposiums war eine Arbeitsgruppe unter dem Vorsitz von Prof. Dr. H. von Gunten verantwortlich. Ich möchte ihm und den übrigen Mitgliedern der Gruppe für die sorgfältige Ausarbeitung eines interessanten Programms recht herzlich danken. Mein Dank gilt schliesslich allen Referenten, welche aus ihrer reichen Erfahrung im Brückenbau einen Vortrag ausgearbeitet haben.

Zürich, September 1979

Prof. Dr. B. Thürlimann
Präsident der IVBH